
Spanish Composition & Communication

COURSE DESIGNATOR: ARGN 3015

LANGUAGE OF INSTRUCTION: Spanish

NUMBER OF CREDITS: 4

CONTACT HOURS: 60

OBJETIVOS

- Que los estudiantes profundicen su conocimiento de la **cultura y la civilización** de los países latinoamericanos, centrándose en los cambios que han ocurrido a lo largo del tiempo, con énfasis en los procesos y cambios propios de la Argentina.
- Que los estudiantes puedan desarrollar la **expresión escrita y oral** de los estudiantes. Para ello, se tendrán en cuenta las cuatro destrezas: comprensión de lectura, comprensión auditiva, expresión oral y expresión escrita.
- Que los estudiantes exploren **textos literarios y no literarios**, las fronteras entre la ficción y la no ficción

METODOLOGÍA

La clase está orientada hacia el alumno. El enfoque estará puesto en la interacción entre los alumnos, y entre alumnos y profesor. Se enfatizará el tratamiento del error para convertirlo en un aspecto positivo del aprendizaje a lo largo del curso. Se trabaja con ejercicios de gramática contrastiva (inglés-español) para las estructuras aprendidas a lo largo del curso.

Temas sobre los que se hará especial énfasis a lo largo del curso:

Expresión escrita:

Los tipos textuales: la descripción, la narración, el texto informativo, la exposición, la argumentación y la crítica literaria. Se escribirán 6 (seis) composiciones a lo largo del curso, **una versión preliminar y una definitiva de cada una. Se trabajará en equipos de corrección.**

Expresión oral:

Debates semanales sobre artículos de periódicos actuales sobre la sociedad, la educación, las clases sociales, la identidad cultural y los capítulos de *Tradición y cambio*.

Temas gramaticales:

Se trabajarán especialmente: el modo subjuntivo (todos los tiempos), oraciones subordinadas adverbiales, formas impersonales, voz pasiva, pronombres relativos, revisión de usos de ser, estar y haber y de todos los pretéritos en español, revisión de preposiciones en español.

Lectura de la novela *Crónica de una muerte anunciada*, de Gabriel García Márquez.

OBSERVACIONES:

La asistencia es obligatoria. El estudiante debe asistir a todas las clases, ya que esto es parte de los requisitos del curso. Estar presente en todas las clases, además, contribuirá a la nota final del curso en cada caso.

Política de asistencia: un **ausente justificado** en un curso en el extranjero normalmente corresponde a enfermedad (con certificado médico) o algún otro impedimento serio, que será evaluado por el profesor y el coordinador del Programa en el momento.

Después del segundo ausente injustificado, la nota del estudiante bajará un nivel. **Cada ausente injustificado después de esto** bajará la nota un nivel más. (Por ejemplo, una B+ se convertirá en una B, una C en una C-, y así sucesivamente).

La asistencia y la participación en clase son una parte fundamental del curso. Si el alumno falta a clase, es **su responsabilidad** averiguar lo que se dio y estudió en clase, y también, pedir el material que el profesor haya entregado.

Se calcula que **por cada hora de clase**, los estudiantes deberán dedicarle **dos horas** al estudio fuera de clase.

Se espera que los estudiantes participen **activamente** en las clases en debates y discusiones sobre el material asignado.

REQUIRED READINGS/ MATERIALS

Corpas, Jaime; Garmendia, Agustina. *Aula internacional 4. Curso de español*. Barcelona, Difusión, 2007.

Valdés, Guadalupe; Dvorak, Trisha, et. al. *Composición, proceso y síntesis*. Boston, McGraw Hill, 2004. (4a edición)

Valdés, Guadalupe; Dvorak, Trisha, et. al. *Composición, proceso y síntesis. Cuaderno de práctica*. Boston, McGraw Hill, 2004.

Lynn, Denis, and Heyck, Daly, González Pagani, María Victoria. *Tradición y cambio. Lecturas sobre la cultura latinoamericana contemporánea*. (3ª edición). Boston, McGrawHill, 2005.

García Márquez, Gabriel. *Crónica de una muerte anunciada*. Buenos Aires, Sudamericana, 2005.

Febles, Jorge, y Harris, Carolyn. *Por escrito: De la palabra a la composición*. Prentice Hall, 2004.
(*Toda la paginación mencionada corresponde a las ediciones arriba citadas.*)

Distintos periódicos en español (versiones online o versiones en papel).

GRADING

Grading Rubric		
A	93-100	Achievement that is outstanding relative to the level necessary to meet course requirements.
A-	90-92	Achievement that is significantly above the level necessary to meet course requirements.
B+	87-89	
B	83-86	
B-	80-82	Achievement that meets the course requirements in every respect.
C+	77-79	
C	73-76	
C-	70-72	Achievement that is worthy of credit even though it fails to meet fully the course requirements.
D+	67-69	
D	60-66	
F	0-59	Represents failure (or no credit) and signifies that the work was either (1) completed but at a level of achievement that is not worthy of credit or (2) was not completed and there was no agreement between the instructor and the student that the student would be awarded an I.

SUMMARY OF HOW GRADES ARE WEIGHTED

Exámene	30%
Composiciones	30%
Participación en clase (debates, exposiciones orales, trabajo en grupo)	20%
Crónica de una muerte anunciada	20%
Overall grade	100%

COMPONENTES DEL CURSO

Exámenes:

Durante el semestre, los estudiantes tendrán **dos evaluaciones** en clase que tratarán sobre los temas gramaticales que se hayan visto hasta ese momento e incluirán una composición. Ambas evaluaciones serán orales y/o escritas.

Importante: No habrá exámenes de recuperación para los estudiantes que hayan estado ausentes en **forma injustificada** en las evaluaciones (la nota automáticamente será una **F**).

Composiciones

Durante el curso, los alumnos escribirán un total de seis (6) redacciones originales, sujetas a revisiones por los integrantes de sus respectivos equipos de composición antes de ser entregadas. El profesor corregirá la primera versión sin evaluar, y los alumnos deberán escribir la versión final incorporando las correcciones. Esta versión final será evaluada por el profesor.

Por cuestiones de organización, **NO** se aceptarán redacciones fuera de la fecha asignada.

Participación en clase (debates, exposiciones orales, trabajo en grupo)

A lo largo del curso, los estudiantes organizarán una serie de debates y exposiciones sobre los temas tratados (*Tradición y cambio*, y diferentes artículos de periódicos del mundo de habla hispana relacionados con estos temas). Los estudiantes pueden incluir en sus debates aspectos sociales, históricos, políticos y culturales pertinentes. También pueden usar fichas o notas personales durante estas exposiciones.

Crónica de una muerte anunciada

Se discutirá sobre la novela de Gabriel García Márquez, y sobre el estilo, la época y el contexto en que fue escrita. Se realizarán actividades relacionadas con la novela (videos, audiocomprensión, etc.)

La profesora entregará oportunamente a sus alumnos un cronograma con las fechas exactas y los detalles de las clases, así como de los trabajos, ensayos y tareas que los alumnos deben hacer.

ATTENDANCE POLICY

Students are expected to be on time and attend all classes while abroad. Many instructors assess both attendance and participation when assigning a final course grade. Attendance alone does not guarantee a positive participation grade; the student should be prepared for class and engage in class discussion. See the on-site syllabus for specific class requirements.

UNIVERSITY OF MINNESOTA POLICIES AND PROCEDURES

Academic integrity is essential to a positive teaching and learning environment. All students enrolled in University courses are expected to complete coursework responsibilities with fairness and honesty. Failure to do so by seeking unfair advantage over others or misrepresenting someone else's work as your own can result in disciplinary action. The University Student Conduct Code defines scholastic dishonesty as follows:

SCHOLASTIC DISHONESTY:

Scholastic dishonesty means plagiarizing; cheating on assignments or examinations; engaging in unauthorized collaboration on academic work; taking, acquiring, or using test materials without faculty permission; submitting false or incomplete records of academic achievement; acting alone or in cooperation with another to falsify records or to obtain dishonestly grades, honors, awards, or professional endorsement; altering, forging, or misusing a University academic record; or fabricating or falsifying data, research procedures, or data analysis.

Within this course, a student responsible for scholastic dishonesty can be assigned a penalty up to and including an "F" or "N" for the course. If you have any questions regarding the expectations for a specific assignment or exam, ask.

STUDENT CONDUCT:

The University of Minnesota has specific policies concerning student conduct. This information can be found on the Learning Abroad Center website.